

CARTA NOTARIAL

Pucallpa, 14 de mayo del año 2018



Señor

Carlos Tubino Arias Schreiber

Congresista de la República

Avenida Abancay Cdra 2 Edificio Juan Santos Atahualpa Oficina 401

Cercado de Lima – Lima

Sumilla: Damos respuesta a carta notarial

Damos respuesta a la carta de fecha 10 de mayo del año 2018, recibida el 12 de mayo del mismo año, en la que pide que el Consejo Shipibo Conibo Xetebo (COSHICOX) se rectifique en relación con pronunciamientos cuestionando sus declaraciones en relación con los pueblos indígenas Shipibo, Conibo y Xetebo.

1. CONSIDERACIONES PREVIAS

- a. El Congresista sin medir las consecuencias emitió un tuit irresponsable que denigra al pueblo shipibo**

Está acreditado que el Congresista Carlos Tubino expresó la siguiente información a través de su tuit, luego de tomar conocimiento del linchamiento del presunto responsable de la muerte de Olivia Arevalo, la cual afecta el honor y la dignidad de los pueblos indígenas pueblo Shipibo Conibo Xetebo:

"Esos salvajes deben ser detenidos inmediatamente, éstas imágenes han dado la vuelta al mundo, todo producto del Ayahuasca. Los shamanes shipibos hacen negocio con esto a extranjeros, la mala conducción de este alucinógeno ha producido ésta tragedia". (Resaltado nuestro)

Es evidente que estamos ante una generalización irresponsable, que no espera las primeras investigaciones para pronunciarse.

- b. El Congresista ha reconocido que emitió un tuit irresponsable que denigra al pueblo Shipibo Conibo Xetebo y se ha retractado de sus iniciales expresiones**

El congresista lo ha reconocido en su carta notarial en varias partes lo siguiente:

"Por ello, pedí disculpas al haber incurrido involuntariamente en una falta de precisión, originada por el poco espacio permitido a los usuarios por la red social digital del tuit; disculpas que inclusive las hice por los diferentes medios de comunicación (radio, televisión y prensa escrita en Pucallpa), y que a las pruebas me remito."

c. La falta de espacio en el tuit no justifica la irresponsabilidad del Congresista Carlos Tubino

La falta de espacio en el tuit no justifica el agravio inferido al pueblo indígena shipibo, conibo y xetebo, como lo pretende sostener el Congresista Carlos Tubino. El tuit exige responsabilidad más si se influye en la opinión pública o se les líder de opinión, pues es mayor el alcance y el impacto de las declaraciones que se formulan y se difunden.

"En éste tuit, por estar muy restringido el número de letras que se pueden utilizar, no pude puntualizar que al referirme a los Shamanes Shipibos, me refería a los seudos shamanes que hoy existen lamentablemente en nuestra Región Ucayali y que hacen una mala administración del Ayahuasca, sin embargo, posteriormente hice la aclaración en la misma red social".

d. El cargo y la función pública que desempeña le exigen mayor cuidado al emitir sus declaraciones

El señor Carlos Tubino es un Congresista de la República, y según el artículo 14 del Reglamento del Congreso, representan a la Nación. No representa a un sector de la población sino a todos los peruanos. No es admisible que se exprese de es amana de un sector de la población. La responsabilidad asumida y el cargo asumido imponen una mayor responsabilidad a la hora de emitir juicios y opiniones, por las consecuencias que esta puede generar en la opinión pública.

e. Cuando una persona ocupa un cargo público está aceptando el recorte de su privacidad en aras del control democrático de sus autoridades

El señor Carlos Tubino al ostentar un cargo público como congresista, debe ser tolerante frente a las críticas y cuestionamientos que desde la sociedad se le formula, pues ellas constituyen el ejercicio del control democrático de la sociedad civil.

Como lo ha señalado la Corte Interamericana de Derechos Humanos en el párrafo 97 de la sentencia recaída en el caso Claude Reyes, *"El control democrático por parte de la sociedad, a través de la opinión pública, fomenta la transparencia de las actividades estatales y promueve la responsabilidad de los funcionarios sobre su gestión pública, razón por la cual debe existir un mayor margen de tolerancia frente a afirmaciones y apreciaciones vertidas en el curso de los debates políticos o sobre cuestiones de interés público"*.

f. Las declaraciones del Congresista Carlos Tubino son las que violan el derecho al honor de la población indígena Shipibo Conibo Xetebo al promover una ola de racismo en Ucayali contra ellos

El racismo y el desprecio de la población indígena, por parte población mestiza en Ucayali, se materializa en los actos de hostilización y hasta en la expulsión de la población indígena en la ciudad de Pucallpa de los lugares públicos, todo eso como consecuencia de haber acusado de salvajes a la población indígena.

DOCUMENTO NO REDACTADO
EN ESTA NOTARIA

El derecho al honor tiene dos dimensiones. En primer lugar una *dimensión externa*, referida a la protección de las posibilidades de participación de los individuos en las relaciones sociales frente a las alteraciones que pudieran derivarse de las conductas llevadas a cabo por terceros. De igual manera tenemos una *dimensión interna*, la cual estaría constituida por las pretensiones mínimas de respeto que emanan de la persona por el mero hecho de serlo. Como señala el TC "se puede considerar que el honor, sobre la base de la dignidad humana, es la capacidad de aparecer ante los demás en condiciones de semejanza, lo que permite la participación en los sistemas sociales y corresponde ser establecido por la persona en su libre determinación" (STC 3362-2004-AA/TC) (subrayado nuestro). En atención a estas consideraciones, el bien jurídico tutelado del derecho al honor es la *"Es la competencia y suficiencia de la persona de estar y actuar en una porción identificable de la sociedad como parte integrante de ella y siendo reconocida como tal"*.

En el caso concreto, es un hecho que acusar a alguien de salvaje a la población indígena shipibo conibo xetebo, de pertenecer a un grupo de personas salvajes como si es que fueran responsables de la muerte del presunto responsable de la muerte de Olivia Arévalo en un país como el nuestro, que sale de un tiempo de violencia política fruto de un conflicto armado violento, y donde todavía existen traumas y duelos no elaborados, tiene como consecuencia, la estigmatización y el rechazo de la población. Acusar a alguien de salvaje, supone desacreditarla, convertirla en un enemigo de la sociedad, en un criminal que ha cometido graves crímenes. En definitiva, en un enemigo de la sociedad. Esta acusación viola doblemente el derecho al honor de la población indígena, en primer es un ofensa a ella misma, y en segundo lugar, le genera un grave desprestigio social frente a los demás, una desacreditación que compromete su vida y su participación en la comunidad y en la sociedad.

2. SOBRE EL PEDIDO DE RECTIFICACIÓN

a. No se precisa con claridad qué información u opinión debe ser retractada

No se precisa en concreto que expresión se desea rectificar o retractar. Solo se menciona varios pronunciamientos que contiene un conjunto de información y opiniones de los pueblos indígenas shipibo, conibo y xetebo.

b. El Congresista y su equipo de abogados desconoce que las opiniones subjetivas no se rectifican

En primer lugar, de conformidad con la jurisprudencia del Tribunal Constitucional, debemos diferenciar la libertad de opinión de la libertad de información. La primera tiene que ver con las opiniones y apreciaciones subjetivas, la segunda con la información sobre hechos objetivos ocurridos en la realidad. El límite de la libertad de opinión es la dignidad humana, el derecho al honor y a la buena reputación, y en general todo aquello que ponga en peligro la vida en comunidad. En caso de la libertad de información, el límite es la veracidad de dicha información, debiendo rectificarse en caso se viertan información sobre hecho que no se ajustan a la verdad.

Como precisa el Tribunal Constitucional. *"Mientras que la libertad de expresión garantiza que las personas (individual o colectivamente consideradas) puedan transmitir y difundir libremente sus ideas, pensamientos, juicios de valor u opiniones, la libertad de información, en cambio, garantiza un complejo haz de libertades, que, conforme enuncia el artículo 13° de la Convención Americana de Derechos Humanos, comprende las libertades de buscar, recibir y difundir informaciones de toda índole verazmente. Así, mientras que con la libertad de expresión garantiza la difusión del pensamiento, la opinión o los juicios de valor que cualquier persona pueda emitir, la libertad de información garantiza el acceso, la búsqueda y la difusión de hechos noticiosos o, en otros términos, la información veraz".* (STC No 0905-2001-AA, f.j. 9). (Resaltado nuestro)

La consecuencia lógica es que, solo se puede exigir rectificación respecto de la información falsa, no respecto de las opiniones y apreciaciones subjetivas, salvo que estas afecten gravemente la dignidad de las personas. En palabras del TC *"Por su propia naturaleza, los juicios de valor, las opiniones, los pensamientos o las ideas que cada persona pueda tener son de naturaleza estrictamente subjetivas y, por tanto, no pueden ser sometidos a un test de veracidad; a diferencia de lo que sucede con los hechos noticiosos, que, por su misma naturaleza de datos objetivos y contrastables, sí lo pueden ser"*. (STC No 0905-2001-AA, f.j. 9).

c. Conclusión: No hay nada que rectificar

Por esta razón consideramos que no hemos faltado a la verdad y no tenemos nada que rectificar.

En relación con los juicios de valor vertidos por los pronunciamientos de los pueblos indígenas, el Tribunal Constitucional ha sostenido en su jurisprudencia vinculante: *"[...] la difusión de la noticia pueda causar molestia, inquietud o disgusto en el funcionario público cuyo comportamiento se ha sometido a escrutinio, no quiere decir que constituya un ejercicio irregular de este derecho. Lo que lo hace ilegítimo es que éste venga acompañado de frases vejatorias, de afrentas, ofensas, insultos o ultrajes. Expresiones de esta última clase no son dicciones que se encuentren garantizadas por la libertad de expresión, sino comportamientos que se encuentran extramuros de su ámbito constitucionalmente protegido"*. (STC No 02976-2012-AA, f.j. 18)

Con ese parámetro constitucional, consideramos que la siguiente conclusión vertida en nuestro artículo no constituye un ejercicio irresponsable y vejatorio de la libertad de opinión.

"Para el COSHICOX, Tubino "viene denigrando y maltratando a nuestra cultura, a nuestros líderes y a nuestras sabias y sabios, de forma abusiva, aprovechando su condición de Congresista de la República". El consejo llama a las declaraciones del legislador por Ucayali "perniciosas, malintencionadas y difamatorias que perjudican el 'honor' de todo un pueblo indígena, basados en prejuicios e ideas discriminatorias que sistemáticamente realiza por los medios de difusión masivos". "El pueblo indígena shipibo konibo xetebo solicita que el Congreso acoja esta denuncia y se traslade a la Subcomisión de Acusaciones Constitucionales, de forma, que se pronuncie y elabore el Informe Técnico que sustente el DESAFUERO del

DOCUMENTO NO REDACTADO
EN ESTA NOTARIA

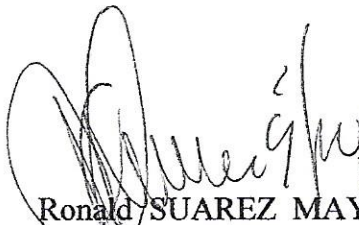
congresista, quién con sus declaraciones y conductas discriminatorias, desafía a un clima de paz y de promoción del dialogo intercultural, provocando, la hostilidad, conflicto en contra de la cultura shipibo konibo xetiebo".

Todo lo contrario, en nuestra opinión la carta que usted nos ha enviado es intimidatorio y pretende generar un efecto de censura al cual no cederemos.

Consideramos que cada aseveración que hemos hecho en los pronunciamientos públicos se sustenta en hechos reales y objetivos, razón por la cual no tenemos nada de rectificar, sino que nos ratificamos en lo sostenido, tanto en la parte de hechos como en las opiniones.

Sin otro particular

Atentamente


Ronald SUAREZ MAYNAS

Consejo Shipibo Konibo Xetiebo (COSHICOX)

Juan Carlos Ruiz Molleda
Abogado
Registro CAL No 28423
Instituto de Defensa Legal
Área de Pueblos Indígenas

CERTIFICO: Que la(s) firma(s) que aparece(n) pertenece(n) a
Don(ña): Ronald Suarez Maynas = = =
Con DNI. 00120777 = = =
Quien(es) vuelvo(n) a firmar ante mí. Se legaliza la(s) firma(s)
más no el contenido. El notario no asume responsabilidad
sobre el contenido del documento (Art. 153 del D.Leg. 1049), doy fé.
MAYU 2018

COLEGIO DE NOTARIOS DE PUCALLPA

DOCUMENTO NO REDACTADO
EN ESTA NOTARIA

